



Radeberg, 27.02.2014

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 26.02.2014
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 18:45 Uhr
Sitzungsort: 01454, Radeberg, Ratssaal, Markt 19
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

| Name | Fraktion | Funktion | Anmerkung |
|--------------------------|---------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| Stadträte | | | |
| Detlev Dauphin | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Wolfgang Förster | CDU | Stadtrat | |
| Cindy Gröber | Freie Wähler | Stadträtin | |
| Prof. Dr. Andreas Hänsel | CDU | Stadtrat | |
| Matthias Hänsel | CDU | Stadtrat | |
| Harry Hauck | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Siegfried Hennig | DIE LINKE | Stadtrat | |
| Eva Hoffmann | SPD/ GRÜNE | Stadträtin | |
| Patrick Hoppstock | SPD/ GRÜNE | Stadtrat | |
| Thomas Lück | CDU | Stadtrat | |
| Dr. Peter Lunze | SPD/ GRÜNE | Stadtrat | ab TOP 3 um 18:10 Uhr anwesend |
| Sören Ohl | SPD/ GRÜNE | Stadtrat | |
| Karin Saupe | SPD/ GRÜNE | 2. Stellv. des Oberbürgermeisters | |

| | | | |
|-------------------|--------------|------------|--------------------------------|
| Roland Schmidt | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Lutz Schöffl | DIE LINKE | Stadtrat | ab TOP 3 um 18:13 Uhr anwesend |
| Wolfgang Seifert | Freie Wähler | Stadtrat | |
| Roland Sommer | DIE LINKE | Stadtrat | |
| Maria Walter | SPD/GRÜNE | Stadträtin | ab TOP 3 um 18:10 Uhr anwesend |
| Holger Wedemeyer | CDU | Stadtrat | |
| Frank-Peter Wieth | CDU | Stadtrat | |

Verwaltung

| | | | |
|-----------------|-----|----------------------------------|--|
| Gerhard Lemm | SPD | Oberbürgermeister | |
| Sven Lauter | | Kämmerer | |
| Astrid Wache | | Hauptamtsleiterin | |
| Elke Müller | | Ordnungsamtsleiterin | |
| Uta Schellhorn | | Bauamtsleiterin | |
| Jürgen Wähnert | | Ltr. Büro des Oberbürgermeisters | |
| Elisa Blochwitz | | Protokollführerin | |

Es fehlen:

| | | | |
|------------------|--------------|-----------------------------------|---------------------------|
| Stadträte | | | |
| László Balog | SPD/GRÜNE | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Rolf Daehne | SPD/GRÜNE | Stadtrat | entschuldigt - dienstlich |
| Gerd Erbes | CDU | 1. Stellv. des Oberbürgermeisters | entschuldigt - privat |
| Thomas Israel | CDU | Stadtrat | entschuldigt - privat |
| Simon Richter | NPD | Stadtrat | unentschuldigt |
| Michael Spiegel | Freie Wähler | Stadtrat | unentschuldigt |

TAGESORDNUNG

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte/ Informationen
- 4 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 5 **SR086-2014**
Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg
- 6 **SR087-2014**
Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg nach § 105 SächsGemO i.V.m. § 103 SächsGemO
- 7 **SR088-2014**
Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof nach § 105 SächsGemO i.V.m. § 103 SächsGemO
- 8 **SR089-2014**
Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 105 SächsGemO i.V.m. § 103 SächsGemO
- 9 **SR090-2014**
Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg
- 10 **SR091-2014**
Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof
- 11 **SR092-2014**
Feststellung der Jahresrechnung über das Ergebnis der Haushaltswirtschaft des Haushaltsjahres 2012
- 12 **SR095-2014**
2. Änderungssatzung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer

- 13** **SR096-2014**
Gebührenkalkulation der Abwasserentsorgung für den Zeitraum 2011-2015 und 3. Änderungssatzung der Abwassersatzung
- 14** **SR097-2014**
Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2014
- 15** Verschiedenes

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 26 Stadträten sind 17 anwesend).

**TOP 2 :
Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :
Anfragen der Stadträte/ Informationen**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Frau Walter, Herr Dr. Lunze und Herr Schöffl nehmen an der Sitzung teil (20 Stadträte anwesend).

**TOP 4 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 29.01.2014 wird gebilligt.

**TOP 5 : SR086-2014
Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg**

Der Stadtrat beschließt die Bestellung der Warth & Klein Grant Thornton AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Niederlassung Dresden, als preisgünstigsten Bieter mit 6.069,00 EUR (inkl. USt und Nebenkosten) pro Prüfungsjahr für die Prüfung von Jahresabschluss und Lagebericht der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 6 : SR087-2014

Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg nach § 105 SächsGemO i.V.m. § 103 SächsGemO

Der Stadtrat beschließt die Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg nach § 103 Abs.1 SächsGemO.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, als preisgünstigsten Bieter mit 1.200,00 EUR zzgl. USt (gesamt: 1.428,00 EUR) pro Prüfungsjahr, mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg nach § 105 SächsGemO zu beauftragen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 7 : SR088-2014

Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof nach § 105 SächsGemO i.V.m. § 103 SächsGemO

Der Stadtrat beschließt die Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebs Stadtwirtschaftshof nach § 103 Abs. 1 SächsGemO.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, als preisgünstigsten Bieter mit 1.200,00 EUR zzgl. USt (gesamt: 1.428,00 EUR) pro Prüfungsjahr mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebs Stadtwirtschaftshof nach § 105 SächsGemO zu beauftragen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 8 : SR089-2014

Beauftragung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die örtliche Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 105 SächsGemO i.V.m. § 103 SächsGemO

Der Stadtrat beschließt die Heranziehung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft zur örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 103 Abs. 1 SächsGemO.

Die Verwaltung wird beauftragt, die LISKA Treuhand GmbH, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, als preisgünstigsten Bieter mit 1.200,00 EUR zzgl. USt (gesamt: 1.428,00 EUR) pro Prüfungsjahr mit der örtlichen Prüfung der Jahresabschlüsse 2013-2017 des Eigenbetriebes Abwasserentsorgung Radeberg nach § 105 SächsGemO zu beauftragen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 9 : SR090-2014

Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg

Der Stadtrat beschließt die Bestellung der Warth & Klein Grant Thornton AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Niederlassung Dresden, als preisgünstigsten Bieter mit 4.284,00 EUR (inkl. USt und Nebenkosten) pro Prüfungsjahr für die Prüfung von Jahresabschluss und Lagebericht der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Alten- und Pflegeheim Radeberg.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 10 : SR091-2014

Bestellung einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft für die Prüfung der Jahresabschlüsse und der Lageberichte der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof

Der Stadtrat beschließt die Bestellung der Warth & Klein Grant Thornton AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft, Niederlassung Dresden, als preisgünstigsten Bieter mit 3.510,50 EUR (inkl. USt und Nebenkosten) pro Prüfungsjahr für die Prüfung von Jahresabschluss und Lagebericht der Wirtschaftsjahre 2013-2017 des Eigenbetriebes Stadtwirtschaftshof.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 11 : SR092-2014

Feststellung der Jahresrechnung über das Ergebnis der Haushaltswirtschaft des Haushaltsjahres 2012

Der Stadtrat der Großen Kreisstadt Radeberg stellt das in der Anlage zur Beschlussvorlage (Seite 7 der Jahresrechnung) beigefügte Ergebnis der Jahresrechnung 2012 fest.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 12 : SR095-2014

2. Änderungssatzung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer

Der Stadtrat beschließt die als Anlage beigefügte 2. Änderungssatzung der Satzung über die Erhebung der Hundesteuer.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 13 : SR096-2014
Gebührenkalkulation der Abwasserentsorgung für den Zeitraum 2011-2015 und 3. Änderungssatzung der Abwassersatzung

Der Stadtrat beschließt:

1. die als Anlage beigefügte Nachberechnung der Abwasserentsorgungsgebühren für den Zeitraum 2006-2010,
2. die als Anlage beigefügte Gebührenkalkulation der Abwasserentsorgungsgebühren für den Kalkulationszeitraum 2011-2015,
3. die in der Nachberechnung festgestellte Kostenunterdeckung aus 2006 in Höhe von 506.437,98 EUR (davon Schmutzwasser: 349.796,72 EUR und Niederschlagswasser: 156.641,26 EUR) in dem Kalkulationszeitraum 2011-2015 die Gebühren erhöhend auszugleichen,
4. die in der Nachberechnung festgestellte Kostenüberdeckung der Jahre 2007-2010 in Höhe von insgesamt 2.534.173,62 EUR (davon Schmutzwasser: 1.614.666,42 EUR und Niederschlagswasser: 919.507,20 EUR) in dem Kalkulationszeitraum 2011-2015 die Gebühren mindernd auszugleichen,
5. die Höhe der Abwassergebühren der Teilleistung Schmutzwasserentsorgung auf 2,17 EUR/m³ Abwasser und der Teilleistung Niederschlagswasserentsorgung auf 0,30 EUR/ m² versiegelter Grundstücksfläche für den Kalkulationszeitraum 2011-2015 festzusetzen,
6. die als Anlage beigefügte 3. Änderungssatzung der Satzung über die öffentliche Abwasserbeseitigung der Stadt Radeberg vom 26.10.2006.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 14 : SR097-2014
Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2014

Der Stadtrat beschließt die Verordnung der Großen Kreisstadt Radeberg über verkaufsoffene Sonntage im Jahr 2014 (siehe Anlage)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 21 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 15 :
Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Gerd Erbes
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Karin Saupe
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa Blochwitz
Protokollführer/In